

Laikina versija

TEISINGUMO TEISMO (šeštoji kolegija) SPRENDIMAS

2018 m. gruodžio 6 d.(*)

„Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Pridėtinės vertės mokestis (PVM) – Apmokestinamoji vertė – Sumažinimas – Mokesčių neutralumo principas“

Byloje C-672/17

dėl *Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa)* (Mokesčių arbitražo teismas (Administracinio arbitražo centras), Portugalija) 2017 m. lapkričio 16 d. nutartimi, kuri Teisingumo Teismas gavo 2017 m. lapkričio 28 d., pagal SESV 267 straipsnį pateikto prašymo priimti prejudicinį sprendimą byloje

Tratave – Tratamento de Águas Residuais do Ave SA

prieš

Autoridade Tributária e Aduaneira

TEISINGUMO TEISMAS (šeštoji kolegija),

kurį sudaro pirmosios kolegijos pirmininkas J. C. Bonichot, einantis šeštosios kolegijos pirmininko pareigas, teisėjai A. Arabadjiev ir C. G. Fernlund (pranešėjai),

generalinis advokatas M. Wathelet,

kancleris A. Calot Escobar,

atsižvelgęs į rašytinį proceso dalį,

išnagrinęs pastabas, pateiktas:

– *Tratave – Tratamento de Águas Residuais do Ave SA*, atstovaujamos advokato A. G. Schwalbach,

– Portugalijos vyriausybės, atstovaujamos L. Inez Fernandes, M. Figueiredo ir R. Campos Laires,

– Europos Komisijos, atstovaujamos A. Caeiros ir L. Lozano Palacios,

atsižvelgęs į sprendimą, priimtą susipažinus su generalinio advokato nuomone, nagrinėti bylą be išvados,

priima šį

Sprendimas

1. Prašymas priimti prejudicinį sprendimą pateiktas dėl mokesčių neutralumo principo ir 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros

sistemos (OL L 347, 2006, p. 1, toliau – PVM direktyva) 90 straipsnio išaiškinimo.

2 Šis prašymas pateiktas nagrinėjant *Tratave – Tratamento de Águas Residuais do Ave SA* (toliau – *Tratave*) ir *Autoridade Tributária e Aduaneira* (Mokesčių ir muitų administratorius, Portugalija) ginčą dėl pastarosios atsisakymo leisti patikslinti sumokėto pridėtinės vertės mokesčio (toliau – PVM), susijusio su neįregistruotomis ir dėl skolininko nemokumo beviltiškoms pripažintoms skolomis, sumą.

Teisinis pagrindas

Sąjungos teisė

3 PVM direktyvos 73 straipsnyje numatyta:

„Prekių tiekimo ar paslaugų teikimo, išskyrus nurodytąsias 74–77 straipsniuose, apmokestinamoji vertė apima viską, kas sudaro atlygą, kurį prekės tiekėjas ar paslaugų teikėjas gavo arba turi gauti iš prekes ar paslaugas įsigyjantį asmens arba iš trečiosios šalies už prekių tiekimo ar paslaugų teikimo, įskaitant tiesiogiai su šiuo sandoriu kaina susijusias subsidijas.“

4 Šios direktyvos 90 straipsnyje nustatyta:

„1. Anuliavimo, atšaukimo, nutraukimo, visiško ar dalinio neapmokėjimo atvejais arba, kai kaina sumažinama vykdydžius sandorį, apmokestinamoji vertė yra atitinkamai sumažinama valstybių narių nustatytais sąlygomis.

2. Visiško ar dalinio neapmokėjimo atveju valstybės narės gali nukrypti nuo 1 dalies.“

5 Direktyvos 184 straipsnyje numatyta, kad „pirminė atskaita tikslinama, kai atskaityta PVM suma yra didesnė arba mažesnė už sumą, kurią apmokestinamasis asmuo turėjo teisę atskaityti.“

6 Direktyvos 185 straipsnis suformuluotas taip:

„1. Visą pirmą atskaitą tikslinama, kai pateikus PVM deklaraciją pasikeičia veiksniai, kuriais remiantis buvo apskaičiuota atskaitytina PVM suma, pavyzdžiui, nutraukiami pirkimo sandoriai ar suteikiamos kainų nuolaidos.

2. Nukrypstant nuo 1 dalies, atskaita netikslinama, kai sandoriai yra visiškai ar iš dalies neapmokėti arba kai deramai įrodoma ir patvirtinama, kad turtas yra sunaikintas, prarastas ar pavogtas <...>

Tačiau valstybės narės gali reikalauti atskaitą patikslinti tais atvejais, kai sandoriai yra visiškai ar iš dalies neapmokėti, arba vykus vagystei.“

7 Pagal PVM direktyvos 219 straipsnį „bet kuris dokumentas ar pranešimas, kuris iš dalies pakeičia arba kuriame konkrečiai ir vienareikšmiškai nurodoma pirminę sąskaita faktūra, laikomas sąskaita faktūra“.

8 Direktyvos 273 straipsnyje numatyta:

„Valstybės narės gali nustatyti kitas prievoles, kurias jos laiko būtinais siekiant užtikrinti, kad būtų tinkamai renkamas PVM ir užkertamas kelias sukčiavimui, atsižvelgdamos į reikalavimų vienodai traktuoti apmokestinamųjų asmenų vykdamus nacionalinius sandorius ir sandorius tarp valstybių narių, tačiau dėl šių prievolių prekyboje tarp valstybių narių neturi atsirasti su sienų kirtimu susijusių formalumų.

Pirmoje pastraipoje nustatyta galimybė negali būti naudojama nustatant papildomas su sąskaitų faktūrų išrašymu susijusias prievoles[,] be to, kurios nustatytos 3 skyriuje.“

Portugalijos teisė

9 *Código do IVA* (PVM kodeksas) 78 straipsnio 7 dalies b punkte nustatyta:

„Apmokestinamieji asmenys gali atskaityti <...> PVM, susijusį su skolomis, kurios pripažintos beviltiškoms:

<...>

b) vykstant nemokumo procedūrai, kai įmonė yra pripažinta nemokia.“

10 Šio kodekso 78 straipsnio 11 dalyje numatyta:

„7 dalyje ir 8 dalies d punkte numatytais atvejais prekių ar paslaugos įgijėjui, jeigu jis yra apmokestinamasis asmuo, pranešama apie viso arba dalies mokesčio panaikinimą, kai siekiama patikslinti pirmiau taikytą atskaitą.“

11 PVM kodekso 98 straipsnio 2 dalyje nustatyta:

„Nepažeidžiant specialiojo nuostatų, teise į atskaitą ar teise į permokos grąžinimą galima pasinaudoti per ketverius metus nuo to momento, kai atitinkamai atsiranda teisė į atskaitą ar atsiranda mokesčio permoka.“

Pagrindinė byla ir prejudiciniai klausimai

12 *Tratave* yra Serzedelo (Portugalija) steigta įmonė, kuri eksploatuoja ir administruoja viešąsias savivaldybės Vale do Ave (Portugalija) integruotos regeneravimo sistemos nuotekų drenažo, valymo ir galutinio panaudojimo paslaugas.

13 *Tratave* yra PVM apmokestinamas asmuo. Savo periodinėje deklaracijoje už 2010 m. liepos mėn. ji sumažino apmokestinamąjį vertę ir patikslino anksčiau sumokėtus PVM sumas, perkeltas jos aštuoniems klientams, jos paslaugų gavėjams, kurie įsiteisėjusiais sprendimais pripažinti nemokiais.

14 Atlikus šį patikslinimą *Tratave* PVM suma sumažėjo 59 017,35 euro.

15 Pateikus šią deklaraciją, buvo atliktas *Tratave* mokestinis patikrinimas, kurio pabaigoje mokesčių ir muitų administratorius jai nurodė, kad šis patikslinimas yra neteisėtas, nes nebuvo pateiktos pažymos, kad yra įsiteisėję teismo sprendimai dėl nemokumo, be to, įmonė nesilaikė PVM kodekso 78 straipsnio 11 dalyje numatyto reikalavimo nemokiems skolininkams iš anksto pranešti apie ketinimą panaikinti PVM, kad jie galėtų patikslinti PVM atskaitą, kuria jie galėjo pasinaudoti.

- 16 2014 m. rugsėjo 2 d. mokesčių ir muitų administratorius pateikė *Tratave* priminimą sumokėti 59 017,35 euro PVM už 2010 m. liepos mėnesį kartu su 9 216,41 euro delspinigiais.
- 17 2014 m. spalio 28 d. *Tratave* sumokėjo šias sumas.
- 18 2015 m. sausio ir vasario mėn. *Tratave* informavo atitinkamus skolininkus apie savo ketinimą panaikinti PVM sumas, susijusias su negrąžintomis skolomis.
- 19 2015 m. vasario 27 d. ši bendrovė dėl 2014 m. rugsėjo 2 d. priminimo padavė administracinį skundą. Šis skundas buvo atmestas.
- 20 2015 m. birželio 25 d. *Tratave* šis sprendimą dėl skundo atmetimo apskundė pagal hierarchiją aukštesnei institucijai, tačiau 2016 m. rugpjūčio 5 d. šis skundas taip pat buvo atmestas.
- 21 2017 m. sausio 6 d. *Tratave* kreipėsi į *Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa)* (Mokesčių arbitražo teismas (administracinio arbitražo centras), Portugalija) su prašymu panaikinti 2014 m. rugsėjo 2 d. priminimą ir sprendimą atmesti jos skundą pagal hierarchiją aukštesnei institucijai.
- 22 Šis teismas nusprendė, kad reikalavimas turėti pažymą, kad yra teisėjų teismo sprendimai dėl nemokumo, neturi teisinio pagrindo, tačiau *Tratave* turėjo laikytis reikalavimo iš anksto pranešti nemokiems skolininkams apie savo ketinimą panaikinti PVM, susijusį su negrąžintomis skolomis.
- 23 Šis teismas taip pat konstatavo, kad bet kuriuo atveju šiam patikslinimui taikomas ketverių metų senaties terminas.
- 24 Vis dėlto jam kyla klausimas dėl šio nacionalinio teisėje numatyto patikslinimo taisyklės atitikties mokesčių neutralumo principui ir PVM direktyvai.

25 Tokiomis aplinkybėmis *Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa)* (Mokesčių arbitražo teismas (Administracinio arbitražo centras)) nusprendė sustabdyti bylos nagrinėjimą ir pateikti Teisingumo Teismui šiuos prejudicinius klausimus:

„1. Ar pagal neutralumo principą ir [PVM direktyvos] 90 straipsnį draudžiama nacionalinės teisės nuostata, kaip antai tvirtinta [PVM kodekso] 78 straipsnio 11 dalyje, aiškinama taip, kad neleidžiama patikslinti mokesčių dėl nesumokėjimo, jeigu prieš tai prekės ar paslaugos giję, apmokestinamajam asmeniui, nepranešta apie mokesčių panaikinimą siekiant patikslinti pirmiau taikytą atskaitą?

2. Jeigu pirmąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai, ar pagal neutralumo principą ir [PVM direktyvos] 90 straipsnį draudžiama nacionalinės teisės nuostata, kaip antai tvirtinta [PVM kodekso] 78 straipsnio 11 dalyje, aiškinama taip, kad neleidžiama patikslinti mokesčių dėl nesumokėjimo, jeigu prieš tai prekės ar paslaugos giję, apmokestinamajam asmeniui, nepranešta apie mokesčių panaikinimą per [PVM kodekso] 98 straipsnio 2 dalyje numatytą terminą pasinaudoti teise į mokesčių atskaitą?“

Dėl prejudicinių klausimų

Dėl pirmojo klausimo

26 Pirmuoju klausimu prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas iš esmės siekia išsiaiškinti, ar pagal neutralumo principą ir Direktyvos 2006/112 90 straipsnį draudžiama

nacionalin? teis?s nuostata, kaip antai nagrin?jama pagrindin?je byloje, kurioje numatyta, kad nesumok?jimo atveju apmokestinamasis asmuo negali sumažinti PVM apmokestinamosios vert?s, jei jis, tikslindamas atskaitom? PVM sum?, kuri? gal?jo atskaityti, prek?s ar paslaugos ?gij?jui (jei jis yra apmokestinamasis asmuo) iš anksto nepraneš? apie savo ketinim? panaikinti dal? PVM ar j? vis?.

27 Pirmiausia reikia konstatuoti, kad nors *Tratave* 2010 m. liepos m?n. atliktas apmokestinamosios vert?s patikslinimas yra susij?s su PVM sumomis, kurios tapo mok?tinos iki PVM direktyvos ?sigaliojimo 2007 m. sausio 1 d., bet kuriuo atveju n?ra b?tina spr?sti, kuris S?jungos teis?s aktas yra taikytinas, nes šioje byloje reikšmingos PVM direktyvos nuostatos yra identiškios ankstesn?s 1977 m. geguž?s 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos d?l valstybi? nari? apyvartos mokes?i? ?statym? derinimo – Bendra prid?tin?s vert?s mokes?io sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, 1977, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvi? k., 9 sk., 1 t., p. 23) nuostatomis.

28 Reikia priminti, kad pagal PVM direktyvos 73 straipsn? tiekiam? preki? ir teikiam? paslaug? apmokestinam?j? vert? sudaro viskas, kas sudaro atlyg?, kuris yra ar turi b?ti tiek?jo gautas iš pirk?jo, kliento ar tre?iosios šalies už tokias prekes ar paslaugas, ?skaitant subsidijas, susijusias su ši? preki? ar paslaug? kaina.

29 Šios direktyvos 90 straipsnio 1 dalimi, kurioje nurodyti anuliavimo, atšaukimo, nutraukimo, visiško ar dalinio nesumok?jimo arba kainos sumažinimo ?vykdžius sandor? atvejai, valstyb?s nar?s ?pareigojamos sumažinti apmokestinam?j? vert? ir d?l to apmokestinamojo asmens mok?tino PVM sum? kiekvien? kart?, kai sudarius sandor? apmokestinamasis asmuo negauna dalies ar viso atlygio. Šioje nuostatoje ?tvirtintas pagrindinis PVM direktyvos principas, pagal kur? apmokestinam?j? vert? sudaro faktiškai gautas atlygis ir d?l kurio mokes?i? administratorius negali gauti didesn?s PVM sumos nei ta, kuri? gavo apmokestinamasis asmuo (2012 m. sausio 26 d. Sprendimo *Kraft Foods Polska*, C?588/10, EU:C:2012:40, 26 ir 27 punktai; 2014 m. geguž?s 15 d. Sprendimo *Almos Agrárk?lkereskedelmi*, C?337/13, EU:C:2014:328, 22 punktas ir 2017 m. gruodžio 20 d. Sprendimo *Boehringer Ingelheim Pharma*, C?462/16, EU:C:2017:1006, 32 punktas).

30 Vis d?lto PVM direktyvos 90 straipsnio 2 dalyje valstyb?ms nar?ms leidžiama nukrypti nuo šios taisykl?s visos ar dalies sandorio kainos nesumok?jimo atvejais (2014 m. geguž?s 15 d. Sprendimo *Almos Agrárk?lkereskedelmi*, C?337/13, EU:C:2014:328, 23 punktas ir 2017 m. spalio 12 d. Sprendimo *Lombard Ingatlan L?zing*, C?404/16, EU:C:2017:759, 27 punktas).

31 Be to, pagal PVM direktyvos 273 straipsn? valstyb?s nar?s gali nustatyti prievoles, kurias laiko b?tinomis siekiant užtikrinti, kad b?t? tinkamai renkamas PVM ir užkertamas kelias suk?iavimui, su s?lyga, kad ši galimyb? neb?t? naudojama nustatant papildomas su s?skait? fakt?r? išrašymu susijusias prievoles, be t?, kurios nustatytos šios direktyvos 3 skyriuje (2014 m. geguž?s 15 d. Sprendimo *Almos Agrárk?lkereskedelmi*, C?337/13, EU:C:2014:328, 36 punktas).

32 Kadangi PVM direktyvos 90 straipsnio 1 dalies ir 273 straipsnio nuostatose, be jomis nustatyt? apribojim?, nepatikslinamos nei s?lygos, nei prievol?s, kurias valstyb?s nar?s gali nustatyti, reikia pripažinti, kad šiomis nuostatomis valstyb?ms nar?ms suteikiama diskrecija, be kita ko, d?l formalum?, kuriuos ši? valstybi? mokes?i? institucijoms turi ?vykdyti apmokestinamieji asmenys, kad gal?t? sumažinti apmokestinam?j? vert? (2012 m. sausio 26 d. Sprendimo *Kraft Foods Polska*, C?588/10, EU:C:2012:40, 23 punktas; 2014 m. geguž?s 15 d. Sprendimo *Almos Agrárk?lkereskedelmi*, C?337/13, EU:C:2014:328, 37 punktas ir 2017 m. spalio 12 d. Sprendimo *Lombard Ingatlan L?zing*, C?404/16, EU:C:2017:759, 42 punktas).

33 Vis d?lto iš jurisprudencijos matyti, kad priemon?mis, kuriomis siekiama užkirsti keli? suk?iavimui mokes?i? srityje ar mokes?i? vengimui, iš esm?s galima nukrypti nuo taisykl? d?

apmokestinamosios vertės laikymosi tiek, kiek griežtai būtina šiam konkrečiam tikslui pasiekti. Iš tiesų jomis turi būti kuo mažiau paveikiami PVM direktyvos tikslai ir principai, taigi jos negali būti naudojamos taip, kad jomis būtų pažeistas PVM neutralumas (2012 m. sausio 26 d. Sprendimo *Kraft Foods Polska*, C-588/10, EU:C:2012:40, 28 punktas; 2014 m. gegužės 15 d. Sprendimo *Almos Agrárkölkereskedelmi*, C-337/13, EU:C:2014:328, 38 punktas ir 2017 m. spalio 12 d. Sprendimo *Lombard Ingatlan Lízing*, C-404/16, EU:C:2017:759, 43 punktas).

34 Taigi svarbu, kad formalumai, kuriuos apmokestinamasis asmuo turi vykdyti mokesčių institucijoms, kad galėtų pasinaudoti teise sumažinti PVM apmokestinamąjį vertę, būtų apriboti formalumais, kurie leidžia pagrįsti, kad sudarius sandorą galutinai nebus gautas visas atlygis ar jo dalis. Nacionaliniai teismai turi patikrinti, ar taip yra atitinkamos valstybės narės reikalaujama formalumų atveju (2014 m. gegužės 15 d. Sprendimo *Almos Agrárkölkereskedelmi*, C-337/13, EU:C:2014:328, 39 punktas ir 2017 m. spalio 12 d. Sprendimo *Lombard Ingatlan Lízing*, C-404/16, EU:C:2017:759, 44 punktas).

35 Šiuo atveju toks reikalavimas, kaip nagrinėjamas pagrindinėje byloje, pagal kurį nesumokėjimo atveju apmokestinamajam asmeniui apmokestinamoji vertė atitinkamai sumažinama, tik jei jis iš anksto praneš savo skolininkui (jei jis yra apmokestinamasis asmuo) apie savo ketinimą panaikinti dalį PVM ar jį visą, patenka ir į PVM direktyvos 90 straipsnio 1 dalies, ir į 273 straipsnio taikymo sritį (pagal analogiją žr. 2012 m. sausio 26 d. Sprendimo *Kraft Foods Polska*, C-588/10, EU:C:2012:40, 24 ir 25 punktus).

36 Dėl mokesčių neutralumo ir proporcingumo principų reikia pažymėti, kad šis reikalavimas, kuris leidžia informuoti skolininką apie tai, kad jis turi patikslinti PVM sumą, kurią jis galbūt galėjo atskaityti už pirkimo sandorą, gali padėti užtikrinti teisingą PVM surinkimą, užkirsti kelią sukaviavimui ir pašalinti mokesčių pajamų praradimo riziką (pagal analogiją žr. 2012 m. sausio 26 d. Sprendimo *Kraft Foods Polska*, C-588/10, EU:C:2012:40, 32 ir 33 punktus).

37 Nemokaus skolininko pareiga identifikuoti savo negrąžintas skolas ir kreditorius, kuria remiasi *Tratave*, teigianti, kad pagrindinėje byloje nagrinėjamas reikalavimas yra nereikalingas ir todėl pažeidžia neutralumo principą, negali būti laikoma formalumu, kuris užtikrintų šį tikslą laikymosi, tik dėl to, kad ši identifikavimo pareiga grindžiama paties skolininko iniciatyva.

38 Be to, kaip matyti iš nutarties dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą, apmokestinamojo asmens, prekių tiekėjo ar paslaugų teikėjo, pareiga prieš atliekant PVM apmokestinamosios vertės patikslinimą pranešti nemokiam skolininkui turi leisti valstybei narei laiku imtis veiksmų per nemokumo procedūrą, kad būtų galima susigrąžinti PVM, kurį tas skolininkas galėjo atskaityti įsigydamas prekes ar paslaugas.

39 Be to, kadangi pagrindinėje byloje nagrinėjamo reikalavimo laikymasis leidžia apmokestinamajam asmeniui, prekių tiekėjui ar paslaugų teikėjui, susigrąžinti visą mokesčių administratoriui pervestą PVM permoką dėl paskolų negrąžinimo, šiuo reikalavimu iš esmės nedaroma jokia PVM neutralumui (pagal analogiją žr. 2012 m. sausio 26 d. Sprendimo *Kraft Foods Polska*, C-588/10, EU:C:2012:40, 37 punktą).

40 Galiausiai, Portugalijos vyriausybė teigė, kad šiam pranešimui netaikomos specialios sąlygos dėl jo formos ir kad todėl jį galima pateikti bet kokia tinkamu būdu. Iš nutarties dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą taip pat matyti, kad „į lengva pateikti“ ir jis „labai mažai apsunkina“.

41 Vadinas, neatrodo, kad toks reikalavimas labai apsunkintų apmokestinamąjį asmenį, prekių tiekėją ar paslaugų teikėją (pagal analogiją žr. 2012 m. sausio 26 d. Sprendimo *Kraft Foods Polska*, C-588/10, EU:C:2012:40, 34 punktą), tačiau tai dar turi patikrinti prašymą priimti

prejudicin? sprendim? pateik?s teismas.

42 Atsižvelgiant ? visus šiuos svarstymus, ? pirm?j? klausim? reikia atsakyti, kad PVM direktyvos 90 ir 273 straipsnius reikia aiškinti taip, kad jais nedraudžiama nacionalin?s teis?s nuostata, kaip antai nagrin?jama pagrindin?je byloje, kurioje numatyta, kad nesumok?jimo atveju apmokestinamasis asmuo negali sumažinti PVM apmokestinamosios vert?s, jei jis, tikslindamas atskaitom? PVM sum?, kuri? gal?jo atskaityti, prek?s ar paslaugos ?gij?jui (jei jis yra apmokestinamasis asmuo) iš anksto nepraneš? apie savo ketinim? panaikinti dal? PVM ar j? vis?.

D?I antrojo klausimo

43 Savo antruoju klausimu prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateik?s teismas klausia, ar pagal mokes?i? neutralumo princip? ir PVM direktyvos 90 straipsn? draudžiama nacionalin?s teis?s nuostata, kaip antai nagrin?jama pagrindin?je byloje, kurioje numatyta, kad PVM apmokestinam?j? vert? nesumok?jimo atveju galima sumažinti tik tada, kai prek? ar paslaug? ?gij?jui (jei jis yra apmokestinamasis asmuo) apie mokes?io panaikinim? pranešama per ketveri? met? senaties termin?.

44 Vis d?lto, kadangi atsakymo ? š? klausim? buvo prašoma tik tuo atveju, jei ? pirm?j? klausim? b?t? atsakyta teigiamai, atsakyti ? j? nebereikia.

D?I bylin?jimosi išlaid?

45 Kadangi šis procesas pagrindin?s bylos šalims yra vienas iš etap? prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateikusio teismo nagrin?jamoje byloje, bylin?jimosi išlaid? klausim? turi spr?sti šis teismas. Išlaidos, susijusios su pastab? pateikimu Teisingumo Teismui, išskyrus tas, kurias patyr? min?tos šalys, n?ra atlygintinos.

Remdamasis šiais motyvais, Teisingumo Teismas (šeštoji kolegija) nusprendžia:

2006 m. lapkri?io 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB d?I prid?tin?s vert?s mokes?io bendros sistemos 90 ir 273 straipsnius reikia aiškinti taip, kad jais nedraudžiama nacionalin?s teis?s nuostata, kaip antai nagrin?jama pagrindin?je byloje, kurioje numatyta, kad nesumok?jimo atveju apmokestinamasis asmuo negali sumažinti prid?tin?s vert?s mokes?io (PVM) apmokestinamosios vert?s, jei jis, tikslindamas atskaitom? PVM sum?, kuri? gal?jo atskaityti, prek?s ar paslaugos ?gij?jui (jei jis yra apmokestinamasis asmuo) iš anksto nepraneš? apie savo ketinim? panaikinti dal? PVM ar j? vis?.

Parašai.

* Proceso kalba: portugal?.